

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	I Teave	
	Kohus	
	KOHUS	
2005/C 243/01	Euroopa Kohtu (kolmas koda) 7. juuli 2005. aasta otsus kohtuasjas C-5/03: Kreeka Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon (EAGGF — Teatud kulude finantseerimata jätmine — Puu- ja köögiviljad — Apelsinid — Karjakasvatuse lisatasud — Veised — Lambad ja kitsed)	1
2005/C 243/02	Euroopa Kohtu (viies koda) 21. juuli 2005. aasta otsus kohtuasjas C-130/04: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Maismaatransport — Määrus (EÜ) nr 1172/98 — Kaupade autovedu käsitlevad statistilised aruanded)	1
2005/C 243/03	Kohtuasi C-197/05 P: Apellatsioonkaebus, mille Energy Technologies ET SA esitas 4. mail 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu neljanda koja 28. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-445/04: Energy Technologies ET SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), teine menetluspool Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) apellatsioonikojas oli Aparellaje eléctrico, SL	2
2005/C 243/04	Kohtuasi C-229/05 P: Apellatsioonkaebus, mille esitasid Osman Ocalan Kurdistani Töölispartei (PKK) nimel ja Serif Vanley Kurdistani Rahvuskongressi (KNK) nimel 18. mail 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 15. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-229/02: Kurdistani Töölispartei (PKK) ja Kurdistani Rahvuskongress (KNK) versus Euroopa Liidu Nõukogu, keda toetasid Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik ning Euroopa Ühenduste Komisjon	2
2005/C 243/05	Kohtuasi C-259/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Rechtbank Rotterdam 8. juunil 2005 kriminaalmenetluses Omni Metal Service'i vastu	3
2005/C 243/06	Kohtuasi C-266/05 P: Jose Maria Sison'i 27. juuni 2005. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu teise koja 26. aprilli 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-110/03, T-150/03 ja T-405/03: Jose Maria Sison versus Euroopa Liidu Nõukogu	4

2005/C 243/07	Kohtuasi C-268/05 P: Giorgio Lebedefi 27. juuni 2005. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese koja 12. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-191/02: Giorgio Lebedef <i>versus</i> Euroopa Ühenduste Komisjon	5
2005/C 243/08	Kohtuasi C-273/05 P: Apellatsioonkaebus, mille Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esitas 5. juulil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 14. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-260/03: Celltech R&D Ltd <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	6
2005/C 243/09	Kohtuasi C-278/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division, 22. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Carol Marilyn Robins ja John Burnett <i>versus</i> Secretary of State for Work and Pensions	7
2005/C 243/10	Kohtuasi C-281/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesgerichtshof 2. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Montex Holdings Ltd <i>versus</i> Diesel S.p.A.	7
2005/C 243/11	Kohtuasi C-285/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulis tis Epikrateias 10. mai 2005. aasta otsusega kohtuasjas Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou ja Blue Star Ferries <i>versus</i> Ypourgos Emporikis Naftiliias ja Ypourgos Aigaïou	8
2005/C 243/12	Kohtuasi C-292/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Efeteio Patron 8. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Irimi Lechoritou, V. Karkoulis, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Sotiropoulos ja G. Dimopoulos <i>versus</i> Saksamaa Liitvabariik	8
2005/C 243/13	Kohtuasi C-299/05: Euroopa Ühenduste Komisjoni 26. juuli 2005. aasta hagi Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu vastu	9
2005/C 243/14	Kohtuasi C-300/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof 17. mai 2005. aasta määrusega kohtuasjas Hauptzollamt Hamburg-Jonas <i>versus</i> ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH	9
2005/C 243/15	Kohtuasi C-305/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour d'arbitrage (Belgia) 13. juuli 2005. aasta otsusega kohtuasjades Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles <i>versus</i> Conseil des ministres ning Ordre des barreaux flamands ja Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles <i>versus</i> Conseil des ministres	10
2005/C 243/16	Kohtuasi C-308/05: Euroopa Ühenduste Komisjoni 4. augusti 2005. aasta hagi Madalmaade Kuningriigi vastu	10
2005/C 243/17	Kohtuasi C-309/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Bergamo (Itaalia) 28. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas D.I.A. srl, likvideerimisel, <i>versus</i> Cartiere Paolo Pigna spa	11
2005/C 243/18	Kohtuasi C-310/05: Euroopa Ühenduste Komisjoni 8. augusti 2005. aasta hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu	11
2005/C 243/19	Kohtuasi C-311/05 P: Apellatsioonkaebus, mille Naipes Heraclio Fournier, S.A. esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 11. mai 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-160/02–T-162/02: Naipes Heracilio Fournier, S.A. <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja France Cartes SAS)	11

2005/C 243/20

Kohtuasi C-312/05 P: Apellatsioonkaebus, mille TeleTech Holdings Inc esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 25. mai 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-288/03: TeleTech Holdings, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja: Teletech International, S.A.) 12

II *Ettevalmistavad aktid*

.....

III *Teatised*

2005/C 243/21

Euroopa Kohtu viimane väljaanne *Euroopa Liidu Teatajas*
ELT C 229, 17.9.2005 13



I

(Teave)

KOHUS

KOHUS

EUROOPA KOHTU

(kolmas koda)

7. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-5/03: Kreeka Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon⁽¹⁾*(EAGGF — Teatud kulude finantseerimata jätmine — Puu- ja köögiviljad — Apelsinid — Karjakasvatuse lisatasud — Veised — Lambad ja kitsed)*

(2005/C 243/01)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Kohtuasjas C-5/03: Kreeka Vabariik (esindajad: S. Charitaki ja E. Svolopoulou) v. Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. Condou-Durande, keda abistas N. Korogiannakis), mille esemeks on EÜ artikli 230 alusel 3. jaanuaril 2003 esitatud tühistamishagi, tegi Euroopa Kohus (kolmas koda), koosseisus: koja esimees A. Rosas (ettekandja), kohtunikud A. Borg Barthet, J.-P. Puissochet, J. Malenovský ja U. Löhmus; kohtujurist: L. A. Geelhoed, kohtusekretär: vanemametnik L. Hewlett, 7. juulil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Komisjoni 5. novembri 2002. aasta otsus 2002/881/EÜ, mis jätab ühenduse finantseeringuta teatud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisosakonna raames liikmesriikide poolt tehtud kulutused, tühistatakse osas, milles see jätab ühenduse finantseeringuta 2 % puu- ja köögiviljasektoris tehtud kulutustest.
2. Jätta ülejäänud osas hagi rahuldamata.
3. Jätta Kreeka Vabariigi kanda kaks kolmandikku komisjoni kohtukuludest.
4. Ülejäänud osas jätta kohtukulud poolte endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 55, 8.3.2003.

EUROOPA KOHTU

(viies koda)

21. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-130/04: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik⁽¹⁾*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Maismaatransport — Määrus (EÜ) nr 1172/98 — Kaupade autovedu käsitlevad statistilised aruanded)*

(2005/C 243/02)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Kohtuasjas C-130/04: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Triantafyllou), v. Kreeka Vabariik (esindaja: S. Chala), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 11. märtsil 2004 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise tuvastamise hagi, tegi Euroopa Kohus (viies koda), koosseisus: koja esimees R. Silva de Lapuerta, kohtunikud R. Schintgen ja J. Klučka (ettekandja); kohtujurist J. Kokott, kohtusekretär R. Grass, 21. juulil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Kreeka Vabariik ei ole aastatel 1999 — 2002 edastanud vastavalt nõukogu 25. mai 1998. aasta määruse (EÜ) nr 1172/98 kaupade autovedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta nõuetele kord kvartalis Euroopa Ühenduste Statistikaametile (Eurostat) kaupade autovedu käsitlevate statistiliste aruannete statistilisi andmeid, siis on Kreeka Vabariik rikkunud sellest määrusest tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 106, 30.4.2004.

Apellatsioonkaebus, mille Energy Technologies ET SA esitas 4. mail 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu neljanda koja 28. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-445/04: Energy Technologies ET SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), teine menetluspool Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) apellatsioonikojas oli Aparellaje eléctrico, SL

(Kohtuasi C-197/05 P)

(2005/C 243/03)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Energy Technologies ET SA, asukoht Fribourg (Šveits), esindaja A. Boman, esitas 4. mail 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu neljanda koja 28. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-445/04⁽¹⁾: Energy Technologies ET SA v. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), teine menetluspool ühtlustamisameti apellatsioonikojas oli Aparellaje eléctrico, SL.

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

- 1) tühistada vaidlustatud otsus ja saata asi tagasi Esimese Astme Kohtule kaubamärgi suhtes otsuse langetamiseks;
- 2) pikendada tähtaega kuue kuu võrra, et hinnata vajadust käesoleva apellatsioonkaebuse täiendavaks põhjendamiseks ja võimaluse korral eksperdiarvamuse esitamiseks.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Vaidlustatud otsuses jättis Esimese Astme Kohus hagi rahuldamata põhjendusel, et Energy Technologies ET SA-d ei esindanud advokaat, nagu näeb ette Euroopa Kohtu põhikirja artikkel 19.

Hageja väidab, et Esimese Astme Kohus on väärtalt tõlgendanud Euroopa Kohtu põhikirja artiklit 19 ning kohtu järelalus selle kohta, et hagejat ei esindanud advokaat kõnealuse artikli tähenduses, ei ole õige.

⁽¹⁾ ELT C 182, 23.7.2003, lk 36.

Apellatsioonkaebus, mille esitasid Osman Ocalan Kurdistani Töölispartei (PKK) nimel ja Serif Vanley Kurdistani Rahvuskongressi (KNK) nimel 18. mail 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 15. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-229/02: Kurdistani Töölispartei (PKK) ja Kurdistani Rahvuskongress (KNK) versus Euroopa Liidu Nõukogu, keda toetasid Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik ning Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-229/05 P)

(2005/C 243/04)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Osman Ocala Kurdistani Töölispartei (PKK) nimel ja Serif Vanley Kurdistani Rahvuskongressi (KNK) nimel, asukoht Brüssel, Belgia, esitasid 18. mail 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 15. veebruari 2005. aasta määruse peale kohtuasjas T-229/02⁽¹⁾: Kurdistani Töölispartei (PKK) ja Kurdistani Rahvuskongress (KNK) versus Euroopa Liidu Nõukogu, keda toetasid Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik ning Euroopa Ühenduste Komisjon. Hagejate esindajad on *barrister* M. Muller ja *barrister* E. Grieves, keda juhendab *solicitor* J. G. Peirce.

Apellatsioonkaebuse esitajad paluvad Euroopa Kohtul:

1. tunnistada Osman Ocalan'i poolt varem PKK-nimelise organisatsiooni nimel esitatud hagi vastuvõetavaks;
2. tunnistada Serif Vanley poolt KNK-nimelise organisatsiooni nimel esitatud hagi vastuvõetavaks;
3. otsustada vastuvõetavust puudutava menetluse kulude üle.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Esimene hageja vaidlustab määruse järgmistel põhjustel:

Ta väidab, et kohtumäärus on väär, kuna Esimese Astme Kohus oli juba tunnistanud, et esimene hageja eksisteeris ning et tal oli õigus esitada hagi, nimetada seaduslikke esindajaid ja avaldada oma seisukohti. Dokumentidest nähtub, et esimese hageja volikiri vastas täielikult Esimese Astme Kohtu kodukorra artiklile 44. Kostja ega kohus ei vaidlustanud nimetatud volitusi, kui kohus tegi hagiavalduse kostjale teatavaks vastavalt kehtiva volikirja vastuvõtmisele tavaliselt kohaldatavale korrale.

Kostja väide, mis käsitleb õigusvõimet PKK väidetava lõppemise tõttu on vastuolus Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 114 lõikega 1 (endine artikkel 91), kuna see puudutab hagiavalduse sisu. Teisisõnu, vastuväidet ei oleks pidanud käsitlema vastuvõetavuse hindamise käigus.

Samamoodi kohtu poolt õigusvõime kohta tehtud otsus, mis tugineb kohtu esialgsel käsitlusel esimese hageja lõppemisest, kujutab *de facto* õigusvastast otsust sisulise küsimuse kohta, mida menetluse selles staadiumis ei oleks tulnud teha. Selline otsus on vasturääkiv Esimese Astme Kohtu määruuses sisaldunud, et "PKK tegelik eksisteerimine" on sisuline küsimus, mida vastuvõetavuse üle otsustamise staadiumis ei käsitleta.

Esimese Astme Kohtu esimese hageja lõppemise küsimuse väidete käsitlus ei puutu igal juhul asjasse. O. Ocalan'i seisukohade tähelepanelik lugemine ei kinnita, et PKK oli lõplikult, sh keelu alt vaidlustamiseks, lõpetatud.

Isegi kui kohtul oli õigus, kui ta käsitles esimese hageja juhtumit lõppemise ebakindlast väitest lähtuvalt, leitakse, et kõrvalõiguste küsimus, k.a õigus tõhusale abinõule keelu vaidlustamiseks, jääb sisuliseks küsimuseks, mida oleks pidanud käsitlema hilisemas staadiumis.

Esimene hageja väidab samuti, et kohtu vastuvõetavust puudutav kriteerium, k.a. "võime" ning "isiklikult ja otseselt puudutava" kindlaks tegemine on põhiõiguste kasutamist käsitlevatel juhtumitel liiga piirav. Kohtu poolt kohaldatav kitsas ja piirav kriteerium rikub Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitsekonventsiooni artikleid 6, 13 ja 34 ning *locus standi*'t käsitlevat kohtupraktikat.

Pealegi on rakendatavast kindlaks tegemisest sõltumata rõhuv, ebaproportsionaalne ning loomuõigusega vastuolus, kui kohus välistab täielikult hageja, kes viitab põhivabaduste rikkumisele, ainuüksi hageja juhtumi esialgselt käsitlesest lähtuvalt.

Teine hageja väidab et:

Esimese Astme Kohus kohaldas valesti vastuvõetavuse kriteeriumit ja toetus ebaõigesti oletusele, et PKK enam ei eksisteeri ning tegi seetõttu vastuvõetavuse taotluse lahendamisel oletusi sisulise küsimuse osas.

(¹) ELT C 143, 11.6.2005, lk 34.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Rechtbank Rotterdam 8. juunil 2005 kriminaalmenetluses Omni Metal Service'i vastu

(Kohtuasi C-259/05)

(2005/C 243/05)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Rechtbank Rotterdam'i (Madalmaad) 8. juuni 2005. aasta vaheotsusega esitatud eelotsusetaotluse kriminaalmenetluses Omni Metal Service'i vastu, mis saabus kohtukantsseleisse 20. juunil 2005.

Rechtbank Rotterdam küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas antud kohtuasjad käsitletavaid kaablijääke (osa neist 15 cm läbimõõduga) saab lugeda roheline nimekirja (¹) koodi all GC 020 nimetatud "elektroonikajääkideks" (nt [...] juhtmed jne)?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas roheline nimekirja ainete kombinatsiooni, mida sellisena ei ole rohelises nimekirjas mainitud, saab käsitleda ja peab käsitlema rohelist nimekirja kuuluva ainenä ja kas selle ainekombinatsiooni vedu taaskasutamise eesmärgil on teatamismenetlusega lubatud?
3. Kas siinkohal on vajalik, et nimetatud jäätmeid pakutakse või veetakse eraldi?

(¹) Nõukogu 1. veebruari 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 259/93 jäätmesaadetiste järelevalve ja kontrolli kohta Euroopa Ühenduses, ühendusse sisseveo ning ühendusest väljaveo korral II lisa (EÜT L 30, lk 1).

Jose Maria Sison'i 27. juuni 2005. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu teise koja 26. aprilli 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-110/03, T-150/03 ja T-405/03: Jose Maria Sison versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-266/05 P)

(2005/C 243/06)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Jose Maria Sison, elukoht Utrecht (Madalmaad), esitas 27. juunil 2005 Euroopa Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu teise koja 26. aprilli 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-110/03, T-150/03 ja T-405/03⁽¹⁾: Jose Maria Sison versus Euroopa Liidu Nõukogu. Apellatsioonkaebuse esitaja esindajad on advokaadid J. Fermon, A. Comte, H. Schultz ja D. Gurses.

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu teise koja 26. aprilli 2005. aasta otsus liidetud kohtuasjades T-110/03, T-150/03 ja T-405/03;
- tühistada EÜ artikli 230 alusel: a) nõukogu 27. veebruaril 2003. aasta otsus (06/c/01/03); nõukogu 27. veebruaril 2003. aasta vastus Jan Fremon'i vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001⁽²⁾ artikli 7 lõikele 2 ning 3. veebruaril 2003 faksiga saadetud kordustaotlusele dokumentidele juurdepääsuks, mis tehti taotleja esindajale teatavaks 28. veebruaril 2003; b) nõukogu 21. jaanuari 2003. aasta otsus (41/c/01/02); nõukogu 21. jaanuari 2003. aasta vastus Jan Fremon'i vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 7 lõikele 2 ning 11. detsembril 2002 faksiga saadetud kordustaotlusele dokumentidele juurdepääsuks, mis tehti taotleja esindajale teatavaks 23. jaanuaril 2003; ja c) nõukogu 2. oktoobril 2003. aasta otsus (36/c/02/03); nõukogu 2. oktoobril 2003. aasta vastus Jan Fremon'i vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 7 lõikele 2 ning 5. septembril 2003 faksiga edastatud ja 8. septembril 2003 nõukogu kantseleisse saabunud kordustaotlusele dokumentidele juurdepääsuks (2/03);

— jätta kohtukulud nõukogu kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid:

Apellatsioonkaebuse esitaja väidab, et Esimese Astme Kohtu otsus tuleks tühistada järgmistel põhjustel:

1. Rikutud on EÜ artikleid 220, 225 ja 230, EIÖK-s sätestatud ühenduse õiguse üldpõhimõtet ja õigust kaitsele.

Esimese Astme Kohus piirab liigselt seaduslikkuse järelevalve pädevust ega ole vastanud hageja väidetele.

2. Rikutud on dokumentidele juurdepääsu õigust (EL lepingu artikli 1 teine lõik ja artikli 6 lõige 1, EÜ artiklit 255 ja EÜ artikli 4 lõike 1 punkti a, artikli 4 lõiget 6 ja artikleid 220, 225 ja 230).

Esimese Astme Kohtu antud hinnangust johtuvalt saab nõukogu täieliku kaalutluspädevuse ning dokumentidele juurdepääsu andmisest keeldutakse täielikult.

3. Rikutud on põhjendamiskohustust (EÜ artikkel 253) ja EÜ artikleid 220, 225 ja 230.

Esimese Astme Kohtu antud hinnangust johtuvalt keeldutakse põhjenduste andmisest ja rikutakse EÜ artiklit 253.

4. Rikutud on dokumentidele juurdepääsu õigust (EL lepingu artikli 1 teine lõik ja EL lepingu artikli 6 lõige 1, EÜ artikkel 225) ning EIÖK artikli 6 lõiget 2 ja süütusepresumptiooni ning EIÖK artiklit 13 tõhusa kaitse kohta konventsioonist tulenevate õiguste rikkumisel.

Esimese Astme Kohus piirab omavoliliselt asja ulatust.

5. Rikutud on dokumentidele juurdepääsu õigust ja EL lepingu artikli 1 teist lõiku ning artikli 6 lõiget 1, EÜ artiklit 255 ning nõukogu määruse 1049/2001 artikli 4 lõiget 5 ja artikli 9 lõiget 3.

Esimese Astme Kohus on nõukogu määruse 1049/2001 artikleid 4 ja 9 ebaõigesti tõlgendanud ja kohaldanud.

⁽¹⁾ EÜT C 171, 9.7.2005, lk 15.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele

Giorgio Lebedefi 27. juuni 2005. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese koja 12. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-191/02: Giorgio Lebedef versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-268/05 P)

(2005/C 243/07)

(kohtumenetluse keel: prantsuse)

Giorgio Lebedef esitas 27. juunil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese koja 12. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-191/02: G. Lebedef v. Euroopa Ühenduste Komisjon.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

tühistada Esimese Astme Kohtu 12. aprilli 2005. aasta otsus kohtuasjas T-191/02: Giorgio Lebedef, Euroopa Ühenduste Komisjoni ametnik, elukoht Senningerberg — Luksemburg, esindajad: advokaadid G. Bouneou ja F. Frabetti, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis, hageja, v. Euroopa Ühenduste Komisjon, esindaja: J. Currall, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis, kostja, mille esemeks on nõue tühistada komisjoni 5. detsembri 2001. aasta otsus, millega ta ütles üles 20. septembri 1974. aasta raamkokkuleppe, võttis uuesti vastu enamiku ametiühingute ja kutseliitude ning komisjoni vahel 19. jaanuaril 2000 sõlmitud töökord konsulteerimise tasandite, organi ja menetluse kohta, kinnitas 4. aprilli 2001. aasta kokkulepet, mis käsitles töötajate esindajate käsutuses olevaid vahendeid, kinnitas streiki puudutavaid sätteid, mis asuvad 20. septembri 1974. aasta raamkokkuleppe I lisas, kutsus komisjoni aseesimeest N. Kinnock'it üles pidama läbirääkimisi ametiühingute ja kutseliitudega ja tegema enne 2002. aasta märtsikuu lõppu ettepaneku uue raamkokkuleppe vastuvõtmiseks kolleegiumi poolt ning lisama personalieeskirjade muudatuste hulka, mille puhul peab toimuma konsulteerimine ametiühingute ja kutseliitudega, muudatuse, millega nähakse ette võimalus võtta vastu valimiseeskirjad institutsiooni töötajate seas korraldatud referendumi kaudu, ning vajaduse korral nõue tühistada N. Kinnock'i 22. novembri 2001. aasta kiri, mis oli adresseeritud iga ametiühingu esimehele, et neid teavitada tema otsusest paluda komisjonil 5. detsembril 2001 lõpetada 20. septembri 1974. aasta eelpoolviidatud raamkokkuleppe ning võtta vastu mitmeid eelpoolnimetatud punkte, ning nõue tühistada E. Halskov'i 6. detsembri 2001. aasta otsus, millega keelduti andmast hagejale lähetuskäskkirja, mida hageja

vajas osalemiseks 7. detsembri 2001. aasta "personalieeskirjade muudatusettepanekute kogupaketi" arutamise nõupidamisel.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Vaidlustatava otsuse tühistamisnõude toetuseks vaidlustab hageja otsuse punkti 4, lõiked 96-103. Täpsemalt vaidlustab hageja 5. detsembri 2001. aasta otsuse tühistamise taotluse vastuvõetavuse küsimuse osas, mis puudutab töökorra vastuvõtmist ning seda ulatuses, millega võetakse hagejalt ära 4. aprilli 2001. aasta kokkuleppes tulenevad õigused.

Ametiühingu, mida hageja esindab, konsulteerimise organite hulgast väljajätmisega mõjutab töökord hageja seisundit võttes temalt ära talle ametiühingute kui konsulteerimise organi esindaja seisundist tulenevad isiklikud õigused (vt 11. mai 1989. aasta otsus kohtuasjas 193/87 ja 194/87: Maurissen ja Union Syndicale v. kontrollikoda, EKL 1989, lk 1045, ja 14. juuli 1998. aasta otsus T-42/97: Lebedef v. komisjon, EKL AT 1998, lk I-A-371 ja II-1071, punktid 18-21). Seetõttu kahjustab töökord hageja huve ning sellest tuleneb tema huvi see tühistamise eesmärgil vaidlustada.

Esimese Astme Kohtu 22. juuni 1994. aasta otsustes T-97/92 ja T-111/92: Rijnoudt ja Hocken v. komisjon (EKL AT 1989, lk I-A-159 ja II-511, punktid 82 ja 86) ja 15. juuli 1994. aasta otsustes T-675/93 ja T-582/93: Browet jt v. komisjon (EKL AT 1999, lk I-A-191 ja II-619, punkt 44) sätestatud kohtupraktika ei ole sellise järeldusega vastuolus. Nimetatud kohtuasjade aluseks olevad asjaolud erinevad oluliselt käesolevast, kuna viimases tulenevad hageja õigused otseselt vahendite kohta käivatest reeglitest ja kuigi need on hagejale antud tema ametiühingu konsulteerimises osalemise lihtsustamiseks, kuulub nendest tõusetuv vaidlus siiski personalieeskirjade alaste vaidluste hulka ulatuses, milles nad mõjutavad otseselt tema õiguslikku seisundit.

Vaidlustatavas otsuses väidab Esimese Astme Kohus vastuvõetavuse küsimuse hindamisel *de facto*, et A&D (hageja ametiühing) ei ole esinduslik ametiühing. Hageja vaidlustab selle seisukoha, kuna töökord ei käsitle ametiühingute ja kutseliitude esindatust objektiivselt ning selle esindatuse võrdlevas hindamises on ilmne vastuolu. Lisaks sellele on rikutud võrdse kohtlemise, diskrimineerimise keelu, kaitseõiguse tagamise, põhjendamiskohustuse ja omavolilise menetluse keelu põhimõtteid, samuti personalieeskirjade artiklit 24a.

Apellatsioonkaebus, mille Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esitas 5. juulil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 14. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-260/03: Celltech R&D Ltd versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-273/05 P)

(2005/C 243/08)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), esindaja Arnaud Folliard-Monguiral, esitas 5. juulil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 14. aprilli 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-260/03⁽¹⁾: Celltech R&D Ltd v. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

1. tühistada Esimese Astme Kohtu 14. aprilli 2005. aasta otsus kohtuasjas T-260/03;
2. jätta rahuldamata kaebus, mille hageja esitas Esimese Astme Kohtus Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 19. mai 2003. aasta otsuse peale (asi R 659/2002 2), mis tehti sõnamärgi CELLTECH ühenduse kaubamärgina registreerimise taotluse kohta,
3. mõista Esimese Astme Kohtus ja Euroopa Kohtus toimunud menetluste kohtukulud välja hagejalt Esimese Astme Kohtus.

Juhul, kui Euroopa Kohus ei rahulda apellatsioonkaebuse esitaja põhinõuet punktis 2, siis palub viimane Euroopa Kohtul vastavalt:

1. tühistada Esimese Astme Kohtu 14. aprilli 2005. aasta otsus kohtuasjas T-260/03,
2. saata asi tagasi Esimese Astme Kohtule.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Ühtlustamisamet palub oma hakis Euroopa Kohtule, et viimane tühistaks Esimese Astme Kohtu otsuse. Ühtlustamisamet väidab,

et see Esimese Astme Kohtu otsus rikub ühenduse kaubamärgi kohta antud määruse artikli 7 lõike 1 punkte b ja c ning see on eksitav, kuna ei kohtuotsust ei ole piisavalt põhjendatud. Apellatsioonkaebus tugineb järgmisel viiel asjaolul:

— Kuigi Esimese Astme Kohus on tunnistas, et vähemalt üks sõnamärgi CELLTECH tähendustest on “cell technology”, nõudis ta apellatsioonikojalt ebaõigesti “selle mõiste teaduslikku rakutehnoloogilist selgitust”, et selgitada, “mis moel need terminid annavad teavet registreerimistaotluses viidatud soovitud eesmärgi ning kaupade ja teenuste olemuse kohta, eelkõige selle kohta, mis viisil kaupu või teenuseid kasutatakse rakutehnoloogias või kuidas nad sellest tuleneksid”;

— Esimese Astme Kohus jättis vääralt tähelepanuta põhimõtte, mille kohaselt pelgalt nende elementide, millest igaüks on kõnealuste kaupade või teenuste omadusi kirjeldav, kombinatsioon ilma mistahes lauseehituslike või tähenduslike variatsioonideta, on neid omadusi kirjeldav vastavalt ühenduse kaubamärgi kohta antud määruse artikli 77 lõike 1 punktile c;

— Kohtu väide, et järeldus kirjeldavuse või eristusvõime puudumise kohta vajab kõnealuste kaupade ja teenuste “soovitud eesmärgi” määratlemist, on õiguslikust seisukohast väär. Kuigi kohus tunnistas, et “rakutehnoloogia” on kõnealuste kaupade ja teenuste “kasutamisvaldkond”, sedastas ta vääralt, et sellise “kasutamisvaldkonna” määratlemine ei ole piisav selleks, et teha järeldus märgi CELLTECH kirjeldavuse ning sellest tuleneva eristusvõime puudumise kohta;

— Kohus on ebaõigesti sedastanud, et kõnealuste kaupade ja teenuste tootmise või tarnimise protsessi kirjeldus ei ole ühenduse kaubamärgi kohta antud määruse artikli 7 lõike 1 punkti c kohaldamisalas;

— Kohus ei ole viimast järeldust ka põhjendanud.

⁽¹⁾ ELT C 155, 25.6.2005, lk 16.

Eelotsusetaotlus, mille esitas High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division, 22. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Carol Marilyn Robins ja John Burnett versus Secretary of State for Work and Pensions

(Kohtuasi C-278/05)

(2005/C 243/09)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division'i 22. juuni 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Carol Marilyn Robins ja John Burnett v. Secretary of State for Work and Pensions, mis saabus kohtukantsseisse 6. juulil 2005.

High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

- 1) Kas direktiivi 80/987/EMÜ⁽¹⁾ artiklit 8 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriik peab kõigi vajalike meetmetega tagama, et töötajate õigusi, mis on tekkinud viimasel palgal põhinevate ettevõtjate või ettevõtjatevaheliste lisapensioniskeemide alusel, rahastataks täies ulatuses liikmesriigi poolt, kui töötajate eraettevõtjast tööandja on muutunud maksejõuetuks ning pensioniskeemide varast ei piisa nende maksete katmiseks?
- 2) Kui vastus esimese küsimusele on eitav, kas sel juhul on artikli 8 nõuded piisavalt üle võetud selliste eespool kirjeldatud siseriiklike õigusnormidega, nagu need on jõus Ühendkuningriigis?
- 3) Kui selgub, et Ühendkuningriigi õigusnormid ei ole artikliga 8 kooskõlas, siis millisest kriteeriumist peab siseriiklik kohus lähtuma, et teha kindlaks, kas ühenduse õigusest tulenevate kohustuste mittetäitmine on piisavalt tõsine, et tuua kaasa kahju hüvitamise kohustust? Iseäranis, kas lihtsalt mittetäitmisest on küllalt, et tuvastada piisavalt oluline rikkumine, või peab sellega kaasnema liikmesriigi seadusandliku võimu piiride ilmne ja jäme rikkumine; või tuleb lähtuda mõnest muust kriteeriumist, ja kui, siis millisest?

⁽¹⁾ Nõukogu 20. oktoobri 1980. aasta direktiiv 80/987/EMÜ töötajate kaitset tööandja maksejõuetuse korral käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, EÜT L 283, 28.10.1980, lk 23.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesgerichtshof 2. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Montex Holdings Ltd versus Diesel S.p.A.

(Kohtuasi C-281/05)

(2005/C 243/10)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Bundesgerichtshof'i 2. juuni 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Montex Holdings Ltd. v. Diesel S.p.A., mis saabus kohtukantsseisse 13. juulil 2005.

Bundesgerichtshof esitas Euroopa Kohtule nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta⁽¹⁾ artikli 5 lõike 1 ja 3 ning EÜ artiklite 28-30 tõlgendamiseks järgmised küsimused:

- a) Kas registreeritud kaubamärk tagab selle omanikule õiguse keelata selle tähisega kaupade transiiti?
- b) Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, kas konkreetne hinnang sellele võib tuleneda asjaolust, et tähis ei ole sihtkohariigis kaitstud?
- c) Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav — ning sõltumata vastusest teisele küsimusele — kas eristamise aluseks peaks olema see, kas ühe liikmesriigi jaoks määratud kaup pärineb teisest liikmesriigist, assotsieerunud riigist või kolmandast riigist? Kas seejuures on oluline asjaolu, kas kaup on päritoluriigis toodetud seaduslikult või rikkudes kaubamärgi omaniku selles riigis kehtivat õigust tähisele?

⁽¹⁾ EÜT 1989, L 40, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulio tis Epikrateias 10. mai 2005. aasta otsusega kohtuasjas Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou ja Blue Star Ferries versus Ypourgos Emporikis Naftiliias ja Ypourgos Aigaíou

(Kohtuasi C-285/05)

(2005/C 243/11)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Symvoulio tis Epikrateias'e 10. mai 2005. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou ja Blue Star Ferries v. Ypourgos Emporikis Naftiliias ja Ypourgos Aigaíou, mis saabus Euroopa Kohtu kantseleisse 15. juulil 2005.

Symvoulio tis Epikrateias küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

- a) Kas üksikisikud võivad, arvestades nõukogu 7. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3577/92 teenuste osutamise vabaduse põhimõtte kohaldamise kohta merevedudel liikmesriikides (merekabotaaž) (EÜT L 364) artikli 6 lõiget 3, viidata nimetatud määrusele enne 1. jaanuarit 2004 Kreeka seadusandja poolt vastuvõetud õigusnormide kehtivuse vaidlustamiseks?
- b) Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas määruse (EMÜ) nr 3577/92 artiklitega 1, 2 ja 4 on kooskõlas siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt laevaomanikud saavad osutada merekabotaaži teenust vaid teatud selleks pädeva siseriikliku asutuse poolt iga-aastaselt kindlaksmääratud liinidel ning ametliku tegevusloa olemasolu korral, mis antakse järgmiste iseloomulike tunnustega loakorra raames: i) see puudutab eranditult kõiki saari teenindavaid liine ja ii) siseriiklikud asutused võivad teenuse osutamise loa taotluse heaks kiita muutes oma kaalutusõiguse raames ja ilma kohaldatavate kriteeriumite eelneva kindlaksmääramiseta ühepoolselt taotlust teenuse osutamise sagedust, katkestusperioodi ning teenuste hinda puudutavas osas?
- c) Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas siseriiklik seadusandlus, mis näeb ette, et laevaomanik, kellele administratsioon on andnud (pärast esitatud taotluse heakskiitmist

selle algsel kujul või pärast laevaomaniku nõusolekul muudatuste sisseviimist) loa teatud liinil teenuse osutamiseks, peab põhimõtteliselt teenindama käsitletavat liini katkematult kogu aastase täitmisperioodi vältel ning hoiustama enne teenuse osutamise alustamist nimetatud kohustuse täitmise tagamiseks garantiikirja, millega garanteeritud summast jääb ta käsitletava kohustuse eiramise või puuduliku täitmise korral täielikult või osaliselt ilma, kujutab endast teenuste osutamise vabaduse piirangut Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 49 tähenduses?

- d) Kas siseriiklik seadusandlus, mis keelab täielikult teatud vanuses laevade kasutamise kohalikel reisidel, on vastuolus nõukogu 17. märtsi 1998. aasta direktiivi nr 98/18/EÜ reisi-laevade ohutuseeskirjade ja -nõuete kohta (EÜT L 144) asjaomasel ajavahemikul kohaldatava, see tähendab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. aprilli 2003. aasta direktiiviga 2003/24/EÜ (ELT L 123) tehtud muudatuse eelse versiooni artikli 5 lõike 2 ja artikli 6 lõike 3 punktidega a, b, c, f ja g?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Efeteio Patron 8. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas Irimi Lechoritou, V. Karkoulías, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Sotiropoulos ja G. Dimopoulos versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-292/05)

(2005/C 243/12)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Efeteio Patron'i 8. juuni 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Irimi Lechoritou, V. Karkoulías, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Sotiropoulos ja G. Dimopoulos v. Saksamaa Liitvabariik, mis saabus kohtukantseleisse 20. juulil 2005.

Efeteio Patron küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas Brüsseli konventsiooni materiaalsesse rakendusallasse vastavalt selle artiklile 1 langevad ka füüsiliste isikute esitatud kahju hüvitamise hagid lepinguosalise riigi vastu, kes on tsiviilõiguslikult vastutav oma relvajõudude tegevuse või tegevusetuse eest, kui see tegevus või tegevusetus leidis aset hageja elukohariigi sõjalise okupatsiooni ajal pärast kostja poolt läbiviidud vallutussõda, olles ilmselgelt vastuolus sõjaõigusega ja kujutades endast inimsusevastaseid kuritegusid?
2. Kas Brüsseli konventsiooni süsteemiga on kooskõlas kostjaks oleva riigi immuniteedi vaie, mille tagajärg, kui vastus küsimusele on jaatav, on see, et konventsiooni kohaldamine on automaatselt välistatud ja seda iseäranis kostja relvajõudude tegevuse ja tegevusetuse osas, mis leidis aset enne selle konventsiooni jõustumist, st aastatel 1941 kuni 1944?

kriteeriumid erihüvitiste ja mitteosamakseliste hüvitiste koordineerimiseks. Siiski ei ole seadusandja võtnud arvesse nende kriteeriumite kõiki tulemusi, kuna ta jättis nimekirja alles määruse nr 1408/71 IIb lisa jaotise W. Soome punktis b), X. Rootsi punktis c) ja Y. Ühendkuningriik punktides d), e) ja f) sätestatud hüvitised, mille puhul ei ole komisjoni arvates täidetud erihüvitiste kriteeriumid sama määruse artikli 4 lõike 2b tähenduses.

(¹) ELT L 117, 4.5.2005, lk 1

Euroopa Ühenduste Komisjoni 26. juuli 2005. aasta hagi Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu vastu

(Kohtuasi C-299/05)

(2005/C 243/13)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 26. juulil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu vastu. Hageja esindajad on Denis Martin ja Marie-José Jonczy, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- 1) tühistada 13. juuli 2005. aasta määruse nr (EÜ) nr 647/2005, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes ning määrust (EMÜ) nr 574/72, millega on kehtestatud määruse (EMÜ) nr 1408/71 (¹) rakendamise kord I lisa punkt 2 osas, mis puudutab jaotise W. Soome punkti b), X. Rootsi punkti c) ja Y. Ühendkuningriik punkte d), e) ja f);
- 2) mõista kohtukulud välja kostjatelt.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Komisjoni väidete kohaselt on seadusandja määruse nr 647/05 vastuvõtmisega sisse viinud varem Euroopa Kohtu poolt seatud

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof 17. mai 2005. aasta määrusega kohtuasjas Hauptzollamt Hamburg-Jonas versus ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH

(Kohtuasi C-300/05)

(2005/C 243/14)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Bundesfinanzhofi 17. mai 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Hauptzollamt Hamburg-Jonas v. ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH, mis saabus kohtukantsseisse 27. juulil 2005.

Bundesfinanzhof küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas nõukogu direktiivi 91/628/EMÜ, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ajal ja millega muudetakse direktiive 90/425/EMÜ ja 91/496/EMÜ (¹) lisa (muudetud direktiiviga 95/29/EMÜ (²)) punkti 48 lõike 4 alapunkti d tähenduses kuulub "veo kestuse" hulka ka aeg, mis kulub peale- ja mahalaadimiseks?

(¹) EÜT L 340, lk 17.

(²) EÜT L 148, lk 52.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour d'arbitrage (Belgia) 13. juuli 2005. aasta otsusega kohtuasjades Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles versus Conseil des ministres ning Ordre des barreaux flamands ja Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles versus Conseil des ministres

(Kohtuasi C-305/05)

(2005/C 243/15)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Cour d'arbitrage'i (Belgia) 13. juuli 2005. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjades Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles v. Conseil des ministres ning Ordre des barreaux flamands ja Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles v. Conseil des ministres, mis saabus kohtukantseleisse 29. juulil 2005.

Cour d'arbitrage (Belgia) küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/97/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/308/EMÜ rahandussüsteemi rahapesu eesmärgil kasutamise vältimise kohta⁽¹⁾, artikli 1 punkt 2 rikub inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artikliga 6 tagatud õigust õiglasele asja arutamisele ning järelikult Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõiget 2 seeläbi, et selle sättega lisati direktiivi 91/308/EMÜ artikli 2a uus lõige 5, millega jäävad sõltumatud õigusnõustajad, välistamata advokaadi elukutset, nimetatud direktiivi kohaldamisalasse, kusjuures sisuliselt on direktiivi eesmärgiks kohustada asjaomaseid isikuid ning asutusi teavitama rahapesu tõkestamise eest vastutavaid asutusi kõigist võimalikule rahapesule viitavatest asjaoludest (direktiivi 91/308/EMÜ artikkel 6, mis on asendatud direktiivi 2001/97/EÜ artikli 1 punktiga 5)?

⁽¹⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 76.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 4. augusti 2005. aasta hagi Madalmaade Kuningriigi vastu

(Kohtuasi C-308/05)

(2005/C 243/16)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 4. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Madalmaade Kuningriigi vastu. Hageja esindajad on advokaadid Antonio Aresu ja Hubert van Vliet.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Madalmaade Kuningriik jättis vastu võtmata Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta ülevõtmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid või vähemalt on jätnud nendest normidest komisjonile teatamata, siis on Madalmaade Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
2. mõista kohtukulud välja Madalmaade Kuningriigilt.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid:

Direktiivi artikli 21 kohaselt pidid liikmesriigid nimetatud direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid jõustama hiljemalt 15. jaanuaril 2004 ja sellest komisjonile viivitamata teatama.

Komisjon leiab, et Madalmaade Kuningriik ei ole neid meetmeid veel vastu võtnud või vähemalt ei ole neist komisjonile teatanud.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Bergamo (Itaalia)
28. juuni 2005. aasta määrusega kohtuasjas D.I.A. srl, likvi-
deerimisel, versus Cartiere Paolo Pigna spa**

(Kohtuasi C-309/05)

(2005/C 243/17)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Bergamo (Itaalia) 28. juuni 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas D.I.A. srl, likvideerimisel, v. Cartiere Paolo Pigna spa, mis saabus Euroopa Kohtu kohtukantseleisse 4. augustil 2005 eelotsuseküsimustes, mille 18. oktoobri 2004. aasta määrusega nr 20410⁽¹⁾ juba esitas Corte Suprema di Cassazione, sezione Lavoro.

⁽¹⁾ Kohtuasi C-465/04: Honyvem Informazioni Commerciali srl v. Mariella De Zotti (ELT C 31, 5.2.2005, lk 4).

**Euroopa Ühenduste Komisjoni 8. augusti 2005. aasta hagi
Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu**

(Kohtuasi C-310/05)

(2005/C 243/18)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu. Hageja esindajad on Marie-José Jonczy ja Antonio Aresu, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- 1) tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/95/EÜ

üldise tooteohutuse kohta⁽¹⁾ täitmiseks või vähemasti ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud selle direktiivi artikli 21 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

- 2) mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole seniajani vastu võtnud direktiivi 2001/95 puudutavaid meetmeid, mida ta oli kohustatud rakendama 15. jaanuariks 2004 või vähemasti ei ole nendest meetmetest komisjoni teavitanud.

⁽¹⁾ EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

Apellatsioonkaebus, mille Naipes Heraclio Fournier, S.A. esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 11. mai 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-160/02–T-162/02: Naipes Heraclio Fournier, S.A. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja France Cartes SAS)

(Kohtuasi C-311/05 P)

(2005/C 243/19)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

Naipes Heraclio Fournier, S.A. esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule appellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 11. mai 2005. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-160/02–T-162/02: Naipes Heraclio Fournier, S.A. v. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja France Cartes SAS). Apellatsioonkaebuse esitaja esindajad on advokaadid E. Armijo Chávarri ja A. Castán Pérez-Gómez.

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul tühistada vaidlustatud kohtuotsus ja rahuldada tema nõuded.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebus tugineb kolmele väitele:

Esimese väite kohaselt rikkus teine apellatsioonikoda seaduslikkuse põhimõtet ja Naipes Heraclio Fournier, S.A. kaitseõigust. Väidetakse, et Esimese Astme Kohus ei piirdunud otsust tehes vaidlustatud akti õiguspärasuse kontrollimisega, vaid vaatas asja vaidlustatud otsuste mõistete aegumistähtaegade ning hageja ja menetlusse astuja konkreetsete kaebuste suhtes täielikult uuesti läbi.

Teise väite kohaselt rikkus teine apellatsioonikoda seaduslikkuse põhimõtet ning määruse nr 40/94⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkte b ja c. Väidetakse eelduslikult, et Esimese Astme Kohus ületas oma kohtulikku pädevust, kui parandas ja täpsustas enda argumentidega teise apellatsioonikoja poolt määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktides b ja c sisalduvate keeldude hageja kujutismärkidele kohaldamisel tehtud sisulisi vigu.

Kolmanda väite kohaselt puuduvad vaidlustatud kohtuotsuses EÜ artikli 253 kohased põhjendused. Väidetakse, et vaidlustatud kohtuotsusest ei nähtu selgelt ja üheselt arutluskäik, millised põhjendused viisid Esimese Astme Kohtu järelduseni, et hageja kujutismärkidele kohaldatakse määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktis c sisalduvaid absoluutseid keeldumispõhjuseid.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus ühenduse kaubamärgi kohta, EÜT L 11, 14.1.1994, lk 1.

Apellatsioonkaebus, mille TeleTech Holdings Inc esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 25. mai 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-288/03: TeleTech Holdings, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja: Teletech International, S.A.)

(Kohtuasi C-312/05 P)

(2005/C 243/20)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

TeleTech Holdings Inc, esindajad: advokaadid E. Armijo Chávarri ja A. Castán Pérez-Gómez, esitas 8. augustil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtusse apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 25. mai 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-288/03: TeleTech Holdings, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (menetlusse astuja: Teletech International, S.A.)

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul tühistada vaidlustatud kohtuotsus ja rahuldada tema nõuded.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Käesoleva apellatsioonkaebuse aluseks on kaks õiguslikku alust:

Esimese õigusliku alusega väidetakse, et Esimese Astme Kohus rikkus määruse nr 40/94⁽¹⁾ artiklit 52 (koostoimes sama määruse artikli 8 lõike 1 punktiga b), kuna ta tõlgendas seda normi ekslikult, rikkudes siseriiklike ja ühenduse kaubamärkide võrdlemise ja kooseksisteerimise põhimõtet. Sama õigusliku alusega viidatakse ka nimetatud määruse artikli 74 rikkumisele eksliku tõlgendamise tõttu ning hageja kaitseõiguse rikkumisele.

Teise õigusliku alusega väidetakse, et Esimese Astme Kohtu tõlgenduses määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punktile b on õiguslik viga, sest Esimese Astme Kohus kohaldas ebaõigelt asjaomase avalikkuse taju kriteeriumit kahe vastandatud kaubamärgi segiajamise tõenäosuse hinnangule.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta, EÜT L 11, 14.01.1994, lk 1.

III

(Teatised)

(2005/C 243/21)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 229, 17.9.2005

Eelmised väljaanded

ELT C 217, 3.9.2005

ELT C 205, 20.8.2005

ELT C 193, 6.8.2005

ELT C 182, 23.7.2005

ELT C 171, 9.7.2005

ELT C 155, 25.6.2005

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
